

630906-2026 - Concurso

Polónia – Obras de construção total ou parcial e de engenharia civil – Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

OJ S 177/2026 14/09/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração

Obras - Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

Correio eletrónico: zamowienia@wodociagi.chrzanowskie.pl

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

Descrição: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj”. 3. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe zaprojektowanie i wykonanie instalacji przetwarzania bioodpadów na terenie oczyszczalni ścieków Libiąż B, wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji, w tym wykonanie kompletnej instalacji suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej oraz instalacji kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą. 4. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do: 4.1. sporządzenia mapy do celów projektowych; 4.2. opracowania kompletnej dokumentacji projektowej, w tym projektu technologicznego, projektu budowlanego, oraz projektów wykonawczych obejmujących wszystkie branże; 4.3. wykonanie niezbędnych badań geologiczno-inżynierskich oraz dokumentacji geotechnicznej na potrzeby posadowienia obiektów budowlanych 4.4. sporządzenia wszelkich dokumentów niezbędnych do uzyskania decyzji, opinii, uzgodnień i pozwoleń wymaganych dla realizacji inwestycji, w tym pozwolenia na budowę oraz pozwolenia na użytkowanie; 4.5. opracowania specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, programu zapewnienia jakości, projektu organizacji robót oraz planu BIOZ; 4.6. uzyskania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich niezbędnych decyzji, opinii, uzgodnień technicznych i formalno-prawnych oraz pozwoleń warunkujących prowadzenie prac budowlanych i użytkowanie wykonanej instalacji; 4.7. uzyskania technicznych warunków przyłączenia do sieci energetycznej w zakresie energii elektrycznej wytworzonej w planowanej instalacji kogeneracji, a także uzyskania nowych lub dokonania niezbędnej zmiany obecnych warunków technicznych w zakresie mocy przyłączeniowej; 4.8. dokonania, w przypadku zaistnienia takiej konieczności, po uprzednim uzgodnieniu i akceptacji Zamawiającego, zmiany posiadanych przez Zamawiającego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz decyzji

o lokalizacji inwestycji celu publicznego; 4.9. wykonania wszelkich robót budowlanych w ramach zaprojektowanej inwestycji wraz z dostawą materiałów, urządzeń, wyposażenia i sprzętu, z komponentów dopuszczonych do obrotu na rynku Unii Europejskiej, obejmujących kompletną instalację suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej i instalację kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą; 4.10. opracowania projektu rozruchu oraz przeprowadzenia rozruchu mechanicznego i technologicznego instalacji, wraz z potwierdzeniem pełnej sprawności technicznej i technologicznej kompletnej instalacji oraz osiągnięcia parametrów gwarantowanych; 4.11. dostarczenia Zamawiającemu, sporządzonych w języku polskim: kompletnej dokumentacji powykonawczej, instrukcji eksploatacji i konserwacji, dokumentacji techniczno-ruchowych, dokumentacji BHP, instrukcji bezpieczeństwa pożarowego oraz sprawozdania z rozruchu instalacji; 4.12. przeszkolenia personelu Zamawiającego w zakresie eksploatacji obiektów, urządzeń i instalacji oraz ich konserwacji i napraw; 4.13. zapewnienia kompletnego oznakowania obiektów, urządzeń, pomieszczeń, stref i innych elementów instalacji wymagających oznakowania, w zakresie BHP i p.poż., a także wyposażenia ich w niezbędny sprzęt p.poż. i BHP; 4.14. zapewnienia oznakowania zadania oraz wykonanych obiektów, urządzeń i wyposażenia zgodnie z wymaganiami programów dofinansowania inwestycji; 4.15. zapewnienia właściwego oświetlenia stanowisk pracy oraz ciągów komunikacyjnych; 4.16. sporządzenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zbieranie i przetwarzanie odpadów oraz uzyskania tej decyzji w imieniu i na rzecz Zamawiającego; 4.17. wykonania wszelkich czynności niezbędnych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie oraz przekazania wykonanych obiektów do użytkowania Zamawiającemu; 5. Wymagany okres gwarancji na całość zamówienia wynosi 5 lat. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w dokumentach stanowiących załączniki do SWZ

Identificador do procedimento: 2b1bdc09-7650-408e-9155-faff8a384501

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Natureza adicional do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 45200000 Obras de construção total ou parcial e de engenharia civil

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: 32-590

Cidade: Libiąż

Código postal: 32-590

Subdivisão do país (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

País: Polónia

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

Descrição: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj”. 3. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe zaprojektowanie i wykonanie instalacji przetwarzania bioodpadów na terenie oczyszczalni ścieków Libiąż B, wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji, w tym wykonanie kompletnej instalacji suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej oraz instalacji kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą. 4. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do: 4.1. sporządzenia mapy do celów projektowych; 4.2. opracowania kompletnej dokumentacji projektowej, w tym projektu technologicznego, projektu budowlanego, oraz projektów wykonawczych obejmujących wszystkie branże; 4.3. wykonanie niezbędnych badań geologiczno-inżynierskich oraz dokumentacji geotechnicznej na potrzeby posadowienia obiektów budowlanych 4.4. sporządzenia wszelkich dokumentów niezbędnych do uzyskania decyzji, opinii, uzgodnień i pozwoleń wymaganych dla realizacji inwestycji, w tym pozwolenia na budowę oraz pozwolenia na użytkowanie; 4.5. opracowania specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, programu zapewnienia jakości, projektu organizacji robót oraz planu BIOZ; 4.6. uzyskania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich niezbędnych decyzji, opinii, uzgodnień technicznych i formalno-prawnych oraz pozwoleń warunkujących prowadzenie prac budowlanych i użytkowanie wykonanej instalacji; 4.7. uzyskania technicznych warunków przyłączenia do sieci energetycznej w zakresie energii elektrycznej wytworzonej w planowanej instalacji kogeneracji, a także uzyskania nowych lub dokonania niezbędnej zmiany obecnych warunków technicznych w zakresie mocy przyłączeniowej; 4.8. dokonania, w przypadku zaistnienia takiej konieczności, po uprzednim uzgodnieniu i akceptacji Zamawiającego, zmiany posiadanych przez Zamawiającego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego; 4.9. wykonania wszelkich robót budowlanych w ramach zaprojektowanej inwestycji wraz z dostawą materiałów, urządzeń, wyposażenia i sprzętu, z komponentów dopuszczonych do obrotu na rynku Unii Europejskiej, obejmujących kompletną instalację suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej i instalację kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą; 4.10. opracowania projektu rozruchu oraz przeprowadzenia rozruchu mechanicznego i technologicznego instalacji, wraz z potwierdzeniem pełnej sprawności technicznej i technologicznej kompletnej instalacji oraz osiągnięcia parametrów gwarantowanych; 4.11. dostarczenia Zamawiającemu, sporządzonych w języku polskim: kompletnej dokumentacji powykonawczej, instrukcji eksploatacji i konserwacji, dokumentacji techniczno-ruchowych, dokumentacji BHP, instrukcji bezpieczeństwa pożarowego oraz sprawozdania z rozruchu instalacji; 4.12. przeszkolenia personelu Zamawiającego w zakresie eksploatacji obiektów, urządzeń i instalacji oraz ich konserwacji i napraw; 4.13. zapewnienia kompletnego oznakowania obiektów, urządzeń, pomieszczeń, stref i innych elementów instalacji wymagających oznakowania, w zakresie BHP i p.poż., a także wyposażenia ich w niezbędny sprzęt p.poż. i BHP; 4.14. zapewnienia oznakowania zadania oraz wykonanych obiektów, urządzeń i wyposażenia zgodnie z wymaganiami programów dofinansowania inwestycji; 4.15. zapewnienia właściwego oświetlenia stanowisk pracy oraz ciągów komunikacyjnych; 4.16. sporządzenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zbieranie i przetwarzanie odpadów oraz uzyskania tej decyzji w imieniu i na rzecz Zamawiającego; 4.17. wykonania wszelkich czynności niezbędnych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie oraz przekazania wykonanych obiektów do

użytkowania Zamawiającemu; 5. Wymagany okres gwarancji na całość zamówienia wynosi 5 lat. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w dokumentach stanowiących załączniki do SWZ

Identificador interno: PP-2260-33/26

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Natureza adicional do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 45200000 Obras de construção total ou parcial e de engenharia civil

Classificação adicional (cpv): 71220000 Serviços de design arquitectónico, 71221000 Serviços de arquitectura para edifícios, 71242000 Preparação de projecto e concepção, estimativa de custos, 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento, 71320000 Serviços de concepção técnica, 79421200 Serviços de concepção de projectos, excepto projectos de construção, 45000000 Construção, 45100000 Preparação dos locais para construção, 45113000 Obras no local, 45220000 Obras de engenharia civil e construção de estruturas, 45330000 Instalação de canalizações, 45231300 Construção de condutas para água e águas residuais, 45232130 Construção de condutas para águas pluviais, 45232410 Obras de construção de sistemas colectores, 45251143 Construção de central geradora de ar comprimido, 45252000 Construção de estações de tratamento de esgotos, estações depuradoras e estações de incineração de resíduos, 45332200 Instalação de canalizações de água, 45331000 Instalação de aquecimento, ventilação e ar condicionado, 45332300 Instalação de drenos, 45310000 Obras de instalação eléctrica, 45311000 Instalação de cabos e acessórios eléctricos, 45315100 Instalação de material eléctrico e electrónico, 45317200 Instalação eléctrica de transformadores, 45320000 Obras de isolamento, 45200000 Obras de construção total ou parcial e de engenharia civil, 45262300 Obras em betão, 45400000 Obras de acabamento de edifícios, 45233120 Construção de estradas, 45233200 Obras diversas de pavimentação, 45233226 Construção de estrada de acesso, 45233250 Obras de pavimentação excepto para estradas, 45111291 Desenvolvimento dos locais para construção, 45112710 Trabalhos de paisagismo em áreas verdes, 45500000 Aluguer de máquinas e equipamento para construção e engenharia civil, com operador

5.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

País: Polónia

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública total ou parcialmente financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Descrição: Do oceny w kryterium „Cena” będzie brana pod uwagę łączna cena ryczałtowa brutto za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, wskazana przez Wykonawcę w Formularzu oferty. Punkty w kryterium „Cena” zostaną przyznane według następującego wzoru: $C = C_n / C_o \times 80$ gdzie: C – liczba punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „Cena”; C_n – najniższa łączna cena ryczałtowa brutto spośród wszystkich nieodrzuconych ofert; C_o – łączna cena ryczałtowa brutto badanej oferty. Maksymalna liczba punktów w kryterium „Cena” wynosi 80 pkt. Cena – waga kryterium: 80%;

Critério:

Tipo: Qualidade

Descrição: Doświadczenie kluczowego personelu” podlegać będzie dodatkowe doświadczenie następujących osób: Technologa; W ramach kryterium „Doświadczenie kluczowego personelu” Zamawiający może przyznać maksymalnie 20 pkt

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: polaco

Endereço dos documentos do concurso: <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/przetargi.html>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: polaco

Catálogo eletrônico: Não autorizado

É necessária uma assinatura eletrônica avançada ou qualificada ou um selo eletrônico avançado ou qualificado [conforme definido no Regulamento (UE) n.º 910/2014]

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 15/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 15/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organização que fornece informações sobre o quadro normativo geral em matéria de fiscalidade que vigora no local de realização da prestação: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organização que recebe pedidos de participação: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

Organização responsável pelo tratamento das propostas: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

Número de registo: 6280001037

Número de registo: 6280001037

Departamento: Dział Zamówień Publicznych

Endereço postal: ul. Jagiellońska 8 ul. Jagiellońska 8

Cidade: Chrzanów

Código postal: 32-500

Subdivisão do país (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

País: Polónia

Ponto de contacto: Dział Zamówień Publicznych

Correio eletrónico: zamowienia@wodociagi.chrzanowskie.pl

Telefone: 326241370

Endereço Internet: <https://wodociagi.chrzanowskie.pl>

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.htm>

Perfil do adquirente: <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Funções desta organização:

Adquirente

Central de compras que adquire fornecimentos e/ou serviços destinados a outros adquirentes

Prestador de serviços no domínio da contratação pública

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

Organização responsável pelo tratamento das propostas

Organização que fornece informações sobre o quadro normativo geral em matéria de fiscalidade que vigora no local de realização da prestação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registo: 5262239325

Número de registo: 5262239325

Departamento: Krajowa Izba Odwoławcza

Endereço postal: ul. Postępu 17A 02-676

Cidade: Warszawa

Código postal: 32-500

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Ponto de contacto: 224587801

Correio eletrónico: odwolania@uzp.gov.pl

Telefone: 224587801

Endereço Internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0000

Nome oficial: Publications Office of the European Union

Número de registo: PUBL

Cidade: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisão do país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correio eletrónico: ted@publications.europa.eu

Telefone: +352 29291

Endereço Internet: <https://op.europa.eu>

Funções desta organização:

TED eSender

10. Alteração

Versão do anúncio anterior a alterar

:

626667-2026

Principal motivo da alteração

:

Correção pelo adquirente

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: bad5c34b-d660-44ec-90f2-67d0b611427d - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 11/09/2026 07:19:32 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: polaco

Número de publicação do anúncio: 630906-2026

N.º de edição do JO S: 177/2026

Data de publicação: 14/09/2026